



QUY TRÌNH TỐ GIÁC



MỤC LỤC

1. <u>NGUYÊN TẮC</u>	3
1.1 Phạm vi áp dụng	3
1.2 Ủy ban Đạo đức	3
1.3 Quyền của những người có liên can hoặc liên quan đến quan ngại được nêu lên	4
a) <u>Người tố giác</u>	4
b) <u>Những người có liên can trong quan ngại được nêu lên</u>	5
1.4 Bảo mật và xử lý dữ liệu cá nhân	5
2. <u>QUAN NGẠI ĐƯỢC XỬ LÝ NHƯ THẾ NÀO</u>	7
2.1 Báo cáo quan ngại:	7
2.2 Khả năng được tiếp nhận của quan ngại được báo cáo và chuyển cho những người chịu trách nhiệm xử lý quan ngại đó:	8
2.3 Mức độ xử lý quan ngại:	9
2.4 Xử lý quan ngại được nêu lên:	10
: <u>Không thực hiện thêm hành động nào khác:</u>	10
: <u>Điều tra sơ bộ:</u>	10
: <u>Điều tra chuyên sâu:</u>	10
2.5 Kết luận điều tra	11
2.6 Thông báo cho người tố giác về việc hoàn tất quy trình	12
2.7 Xử lý quan ngại đề cập đến hoặc trích dẫn lời của một người thường liên quan đến việc xử lý quan ngại như vậy theo quy trình này	12
3. <u>NGÀY CÓ HIỆU LỰC VÀ BAN HÀNH QUY TRÌNH</u>	13



1. NGUYÊN TẮC

1.1 Phạm vi áp dụng

Virbac cam kết tuân thủ tuyệt đối các quy tắc và chuẩn mực đạo đức áp dụng cho công tác tiến hành và phát triển các hoạt động kinh doanh. Các quy tắc này được quy định trong Bộ quy tắc ứng xử và chính sách chống hối lộ của Tập đoàn.

Quy trình này quy định cách xử lý các quan ngại được nêu lên và báo cáo cho Virbac, theo luật pháp của Pháp, tại Pháp và tại các chi nhánh của Virbac trên toàn thế giới, cụ thể là căn cứ theo quy định trong các điều từ 6 đến 13 và điều 17 của đạo luật số 2016-1691 ngày 9 tháng 12 năm 2016. Theo các quy định này, Virbac phải triển khai các hệ thống sau:

- Tại Pháp: các quy trình thích hợp để xử lý quan ngại được nêu lên từ các nhân viên hoặc người lao động bên ngoài và phụ động, bao gồm cả nhân viên tạm thời, nếu những mối quan ngại đó liên quan đến:
 - o Hành vi phạm tội hoặc vi phạm luật pháp,
 - o Vi phạm nghiêm trọng và rõ ràng đối với một cam kết quốc tế được Pháp thông qua hoặc phê duyệt hợp lệ,
 - o Vi phạm nghiêm trọng và rõ ràng đối với một đạo luật đơn phương của một tổ chức quốc tế trên cơ sở cam kết đó,
 - o Vi phạm nghiêm trọng và rõ ràng đối với luật hoặc quy định hiện hành¹,
 - o Mối đe dọa hoặc tổn thất nghiêm trọng ảnh hưởng đến lợi ích công cộng
- Tại tất cả các chi nhánh thuộc Pháp và trên thế giới: một hệ thống tố giác nội bộ nhằm xử lý các quan ngại được nhân viên nêu ra và liên quan đến bất kỳ hành động hoặc tình huống nào trái với bộ quy tắc ứng xử của tập đoàn và cụ thể hơn là chính sách chống hối lộ của tập đoàn.

Hệ thống xử lý và báo cáo quan ngại này bổ sung nhưng không thay thế cho các kênh truyền thông nội bộ truyền thống, phù hợp với quy tắc cụ thể cho từng quốc gia, ví dụ như quản lý trực tiếp và các cơ quan đại diện nhân viên.

1.2 Ủy ban Đạo đức

Ủy ban Đạo đức được thành lập ở cấp độ tập đoàn để giám sát hoạt động hiệu quả của hệ thống tiếp nhận, xử lý quan ngại và áp dụng đúng đắn quy trình này.

¹ Ví dụ: quấy rối hoặc phân biệt đối xử sẽ cấu thành vi phạm nghiêm trọng và rõ ràng đối với luật pháp và quy định



Ủy ban có thẩm quyền đề xuất bất kỳ cải thiện nào đối với hệ thống và quy trình này.

Về vấn đề này, Ủy ban có thẩm quyền xem xét nhiều quan ngại khác nhau được nêu lên ở bất kỳ giai đoạn nào của quy trình và nếu cần thiết, sẽ phê duyệt các phương tiện và hành động cần triển khai trên cơ sở các tình huống do người phụ trách trình lên Ủy ban.

Căn cứ vào kết quả và kết luận từ việc xem xét các quan ngại được nêu lên, Ủy ban quyết định liệu có cần chuyển các vụ việc được báo cáo cho ban giám đốc công ty hay không và nên phân tích các trường hợp đó như thế nào để cân nhắc hành động cần thực hiện nếu quan ngại đó có cơ sở hợp lý và các sự kiện hay tình huống đáng khiển trách đã được xác lập;

Ủy ban gồm các thành viên:

- Giám đốc Pháp chế của Tập đoàn
- Giám đốc Tuân thủ Pháp luật của Tập đoàn (đảm nhiệm vai trò thư ký)
- Giám đốc Nhân sự của Tập đoàn
- Giám đốc Mua hàng
- Giám đốc Tài chính của Tập đoàn (chỉ tham gia trong các vấn đề liên quan đến Luật Sapin II)

Tùy thuộc vào các vấn đề được trình lên, Ủy ban Đạo đức cũng có thể tham vấn bất kỳ chuyên gia nào do Ủy ban quyết định bổ nhiệm.

Tần suất họp:

- Số lần họp phụ thuộc theo mức cần thiết của các quan ngại được nêu lên và công việc cần thực hiện, ít nhất là hai lần một năm để xem xét cơ chế vận hành thích hợp của quy trình tố giác

Các thành viên của ủy ban này cam kết tuân thủ các nguyên tắc sau đây và đảm bảo rằng bất kỳ người nào do ủy ban bổ nhiệm hoặc bất kỳ người nào liên quan đến việc xử lý quan ngại cũng sẽ tuân thủ các nguyên tắc sau:

- bảo mật thông tin liên quan đến các quan ngại được nêu lên,
- bảo vệ dữ liệu cá nhân theo các quy tắc được quy định dưới đây và
- suy đoán vô tội khi các sự kiện hoặc tình huống chưa được chứng minh,
- quyền bào chữa của những người có liên can trong quan ngại được nêu lên.

1.3 Quyền của những người có liên can hoặc liên quan đến quan ngại được nêu lên

a) Người tố giác

Những người tố giác có thể chọn ẩn danh, mặc dù họ được khuyến khích nên tiết lộ danh tính để quan ngại họ đã nêu có thể được xử lý một cách hiệu quả nhất có thể.

Khi người tố giác là cá nhân trực tiếp biết về các sự kiện được báo cáo, hành động một cách không thiên vị và trên tinh thần thiện chí, họ sẽ được luật pháp bảo vệ và cụ thể là được bảo vệ theo quy định tại các điều từ 6 đến 16 của đạo luật số 2016-1691 ngày 9 tháng 12 năm 2016 và bất kỳ quy định bổ sung nào sau đó. Luật trên đây cũng quy định không được phép trả thù, trừng phạt hoặc tiến hành tố tụng hình sự đối với những người báo cáo quan ngại đó.

Do đó, theo quy định trong quy trình này:

- Những người tố giác sẽ không phải chịu bất kỳ hình thức kỷ luật nào vì lý do sử dụng hệ thống trên tinh thần thiện chí, ngay cả khi sau đó những sự kiện này được chứng minh là không chính xác hoặc không được theo dõi.
- Mặt khác, có thể thi hành kỷ luật và khởi kiện đối với bất kỳ người nào sử dụng hệ thống với mục đích không đúng đắn;

b) Những người có liên can trong quan ngại được nêu lên

Bất kỳ người nào có liên can trong quan ngại được nêu lên, cho dù là nhân chứng của sự kiện được báo cáo hay người được cho là đã thực hiện hoặc góp phần vào sự kiện được báo cáo, sẽ có quyền được nhận thông báo, trình bày về sự kiện từ góc nhìn của họ và đưa ra bất kỳ bằng chứng nào củng cố cho các lập luận của họ hoặc lập luận khác đã đưa ra. Ngoài ra, nếu người nói trên bị cáo buộc đối với một số sự kiện hoặc hành động nhất định thì họ sẽ có quyền tự biện hộ cho mình.

Do đó, bất kỳ người nào có liên can trong quan ngại phải được thông báo càng sớm càng tốt, ngoại trừ:

- Các quan ngại không được tiếp nhận hoặc kết thúc mà không có điều tra, theo các quy định tại mục 2 của quy trình này,
- Bất kỳ thời điểm nào đặc biệt cần thiết để thực hiện các biện pháp phòng ngừa hoặc bảo vệ bằng chứng

Không được thi hành kỷ luật hoặc trả đũa đối với người có liên can trong quan ngại được nêu lên, trừ khi họ đã được cho phép tự biện hộ, theo nội quy, quy định của công ty và luật pháp hiện hành nói chung.

Nếu các sự kiện hoặc tình huống được báo cáo dẫn đến tố tụng hình sự thì quyền bào chữa của một hoặc nhiều người có liên can trong các thủ tục tố tụng đó sẽ được thực hiện theo các quy định của luật hình sự và thủ tục hình sự hiện hành.



1.4 Bảo mật và xử lý dữ liệu cá nhân

Tất cả những người liên quan đến việc xử lý báo cáo đều được thông báo về sự cần thiết phải bảo mật ở mức nghiêm ngặt nhất đối với dữ liệu cá nhân của những người liên quan đến sự kiện hoặc tình huống được báo cáo, cho dù họ chính là người tố giác hay bất kỳ người nào được báo cáo hoặc được nghi ngờ đã thực hiện hành động đáng khiển trách.

Về vấn đề này, thông tin về khiếu nại sẽ được tiến hành trao đổi trong phạm vi tối đa nhất có thể thông qua nền tảng hoặc người tố giác có thể truy cập thông báo cung cấp thông tin về việc xử lý dữ liệu cá nhân được thực hiện trong khuôn khổ cụ thể này trước khi sử dụng hệ thống:

<https://virbac.signalement.net>

hoặc thông qua email thông báo được mã hóa để bảo mật dữ liệu cá nhân mỗi khi cần thiết.

Khi xử lý báo cáo, dữ liệu được thu thập và ghi nhận gồm:

1. Danh tính, chức vụ và thông tin liên hệ chi tiết của người tố giác;
2. Danh tính, chức vụ và thông tin liên hệ chi tiết của người có liên can theo báo cáo hoặc được đề cập trong báo cáo;
3. Danh tính, chức vụ và thông tin liên hệ chi tiết của những người liên quan đến việc thu thập hoặc xử lý báo cáo;
4. Các sự kiện được báo cáo;
5. Thông tin thu thập được trong khuôn khổ xác minh các sự kiện đã báo cáo;
6. Báo cáo về các hoạt động xác minh;
7. Hoạt động theo dõi báo cáo.

Công tác thu thập và xử lý dữ liệu cá nhân này nhằm mục đích xác định có tiếp nhận báo cáo hay không, xác minh các sự kiện và thực hiện bất kỳ biện pháp khắc phục nào cần thiết. Công tác này cũng tạo điều kiện để doanh nghiệp tôn trọng nghĩa vụ pháp lý của mình (đặc biệt là theo luật “Sapin 2” ngày 9 tháng 12 năm 2016, đồng thời bảo vệ quyền lợi hợp pháp của doanh nghiệp (tuân thủ luật pháp và Bộ quy tắc ứng xử của doanh nghiệp)).

Trong vòng hai tháng kể từ khi kết thúc khiếu nại, ngoại trừ trường hợp khiếu nại dẫn đến thi hành kỷ luật hoặc khởi kiện và công ty phải bảo vệ phương tiện bào chữa hoặc bằng chứng, người phụ trách sẽ ẩn danh (i) dữ liệu hiển thị trên nền tảng <https://virbac.signalement.net>, (ii) các tin nhắn liên quan với khiếu nại có thể đã được gửi qua email và (iii) bất kỳ hồ sơ trên máy tính hoặc hồ sơ giấy nào có thể đã được giữ lại, đồng thời sẽ gửi tin nhắn cho bất kỳ người nào có thể đã (x) nhận hoặc gửi email hoặc (y) thu thập dữ liệu cá nhân bên ngoài nền tảng <https://virbac.signalement.net> platform hoặc (z) hồ sơ đã chuẩn bị bao gồm dữ liệu cá nhân liên quan đến khiếu nại và cần được ẩn danh, để đảm bảo họ tiêu hủy hoặc ẩn danh các tin nhắn, hồ sơ đó và xác nhận rằng họ đã làm như vậy.



Tất cả những người có dữ liệu cá nhân được đề cập trong hệ thống tố giác và đặc biệt là những người tố giác đã tiết lộ danh tính của mình hoặc những người ẩn danh nhưng có thể xác định được danh tính hoặc những người có liên can hoặc được đề cập trong quan ngại đã nêu sẽ có (i) quyền được thông báo ngay về việc dữ liệu cá nhân của họ đang được xử lý (theo các quy định được đề cập tại điểm 1.3 b) của đoạn 2 trên đây), (ii) quyền truy cập dữ liệu được lưu trữ về họ và (iii) nếu dữ liệu đó không chính xác, không đầy đủ, mơ hồ hoặc không cập nhật, họ sẽ có quyền yêu cầu chỉnh sửa hoặc xóa bỏ thông tin đó, theo quy định tại các điều từ 48 đến 50 của đạo luật bảo vệ dữ liệu của Pháp ngày 6 tháng 1 năm 1978, được sửa đổi theo pháp lệnh số 2018-1125 ngày 12 tháng 12 năm 2018, được áp dụng từ ngày 1 tháng 6 năm 2019.

2. QUAN NGẠI ĐƯỢC XỬ LÝ NHƯ THẾ NÀO

2.1 Báo cáo quan ngại:

Quan ngại có thể được báo cáo cho:

Quản lý trực tiếp hoặc gián tiếp của nhân viên muốn công ty hoặc bộ phận Nhân sự chú ý đến tình huống bất thường hoặc

Nên thông qua giao diện <https://virbac.signalement.net> dành cho nhân viên, được sử dụng để thu thập thông tin chính yếu cần có để xử lý quan ngại hoặc

Chỉ cần gửi email đến một trong các địa chỉ sau: legal@virbac.com hoặc human@virbac.com²

Những người tố giác được khuyến khích tiết lộ danh tính của họ khi báo cáo quan ngại để có thể xử lý quan ngại hiệu quả hơn.

² Email báo cáo chỉ dành cho các Công ty thuộc tập đoàn có trụ sở tại Pháp. Đối với các chi nhánh ở nước ngoài, chỉ có thể sử dụng địa chỉ email legal@virbac.com.



Tuy nhiên, tổ giác ẩn danh được phép thực hiện thông qua giao diện báo cáo <https://virbac.signalement.net>. Người tố giác sẽ được cung cấp tên người dùng và mật khẩu. Trong mọi trường hợp, người tố giác sẽ sử dụng thông tin đăng nhập này để đăng nhập vào nền tảng <https://virbac.signalement.net> ở thời điểm sau này để cung cấp bất kỳ thông tin bổ sung nào về quan ngại mà họ đã nêu lên, trả lời các câu hỏi có thể được đặt ra thông qua nền tảng <https://virbac.signalement.net> và tìm hiểu hành động đang được thực hiện đối với khiếu nại của họ.

Người tố giác nên biểtrắng nếu họ mất tên người dùng và mật khẩu thì không thể khắc phục được do yêu cầu phải bảo vệ tính ẩn danh. Điều này cũng có nghĩa là không thể trao đổi thông tin với người tố giác bằng phương thức nào khác.

2.2 Khả năng được tiếp nhận của quan ngại được báo cáo và chuyển cho những người chịu trách nhiệm xử lý quan ngại đó:

Có ba người tiếp nhận quan ngại chính thức trên nền tảng [signalement.net](https://virbac.signalement.net) (Giám đốc Pháp chế của Tập đoàn, Giám đốc Tuân thủ Pháp luật của Tập đoàn và Giám đốc Nhân sự của Tập đoàn). Một trong những người tiếp nhận xác nhận đã nhận quan ngại và quyết định có tiếp nhận quan ngại đó hay không trên cơ sở các quy định tại điều 6 của đạo luật Pháp số 2016-1691 ngày 9 tháng 12 năm 2016 (được nhắc lại trong điểm 1.1 của quy trình này).

Nếu quan ngại có thể được tiếp nhận, người tiếp nhận sẽ tự xử lý nếu quan ngại đó thuộc phạm vi trách nhiệm của mình như quy định trên đây với tư cách là người chịu trách nhiệm xử lý quan ngại hoặc chuyển tiếp quan ngại cho những người chịu trách nhiệm xử lý khiếu nại sau đây:

- Nếu đó là quan ngại về Nhân sự (Pháp):
Tới Giám đốc Nhân sự (HRD) của Tập đoàn (Francesca Cortella) đối với Pháp,
- Nếu đó là quan ngại liên quan đến hối lộ (tất cả các quốc gia):
Tới Giám đốc Tuân thủ Pháp luật của Tập đoàn (Zahra MOUHOUBI).
Tới Giám đốc Pháp chế của Tập đoàn (Marie Paule PORTE)
- Nếu đó là quan ngại liên quan đến nguy cơ về Sức khỏe, an toàn và môi trường (HSE) (Pháp)
Tới Giám đốc HSE của Tập đoàn (Jérôme Patte)
- Nếu đó là quan ngại liên quan đến các hành vi trái pháp luật ngoài những hành vi được nêu trên đây :
Tới các Quản lý Phòng ban của Tập đoàn, những người có phương tiện và tư cách chính đáng để tiến hành điều tra và nếu không được thì chuyển tiếp tới Giám đốc Pháp chế của Tập đoàn (Marie Paule)



Porte)/tới Giám đốc Tuân thủ Pháp luật của Tập đoàn (Zahra MOUHOUBI).

Người chịu trách nhiệm xử lý quan ngại được nêu lên phải kiểm tra quan ngại, xác nhận đã nhận quan ngại với người tiếp nhận chính thức và người tố giác trong vòng tối đa bảy ngày và sau đó đảm bảo quan ngại được xử lý hợp cách như sau.

2.3 Mức độ xử lý quan ngại:

Người chịu trách nhiệm xử lý quan ngại phải xác định mức độ xử lý thích hợp (như được trình bày đầy đủ hơn tại điểm 2.4 dưới đây) trên cơ sở các tiêu chí sau:

- Báo cáo ẩn danh hoặc báo cáo từ bên thứ ba của tình huống được nêu lên và không có bằng chứng hỗ trợ:
Không thực hiện thêm hành động nào khác
- Báo cáo ẩn danh hoặc báo cáo từ bên thứ ba của tình huống được nêu lên và có bằng chứng hỗ trợ:
Người chịu trách nhiệm xử lý quan ngại xem xét bằng chứng chứng minh, người này sẽ đánh giá mức độ nghiêm trọng của quan ngại.
 - Nếu không có dấu chỉ đáng tin cậy được xác nhận sơ khởi trong các tài liệu được cung cấp
→ không thực hiện thêm hành động nào khác.
 - Nếu các tài liệu chứng minh đáng tin cậy (xác nhận sơ khởi về quan ngại)
→ điều tra sơ bộ
- Báo cáo của người chứng kiến trực tiếp và có tài liệu chứng minh hoặc báo cáo của nạn nhân được xác định danh tính:
Điều tra chuyên sâu
- Ngoài ra, nếu điều tra sơ bộ theo các quy tắc trên đây dẫn đến việc thu thập được thông tin đáng tin cậy minh chứng cho quan ngại hoặc trong mọi trường hợp, nếu người chịu trách nhiệm xử lý quan ngại cho là cần thiết, thì có thể bắt đầu điều tra chuyên sâu sau khi thông báo cho Ủy ban Đạo đức.
- Tương tự, người chịu trách nhiệm xử lý quan ngại cũng có thể khởi xướng điều tra sơ bộ về quan ngại vốn được phân loại là 'không thực hiện thêm hành động nào khác' nếu người đó có thông tin rõ ràng chứng thực mức độ nghiêm trọng và khả năng xảy ra (theo đánh giá của người đó) về các sự kiện hoặc tình huống được báo cáo.



2.4 Chi tiết xử lý quan ngại được nêu lên:

- Không thực hiện thêm hành động nào khác:

Cơ sở hợp lý cho mức độ này là thông tin được cung cấp không cho thấy hành động liên quan có tính chất nghiêm trọng hoặc đáng khiển trách theo các tiêu chí được nêu trong mục 2.3 trên đây.

Nhưng: Người chịu trách nhiệm xử lý quan ngại luôn có thể quyết định từ bỏ phân loại quan ngại là 'không thực hiện thêm hành động nào khác' và bắt đầu điều tra sơ bộ nếu người đó cho rằng cách xử lý này là phù hợp.

- Điều tra sơ bộ:

Mức xử lý này bao gồm một cuộc phỏng vấn với người tố giác (nếu xác định được danh tính), với những người được đề cập hoặc chỉ ra trong khiếu nại và với quản lý của họ, trong cuộc phỏng vấn đó họ có cơ hội xác nhận hoặc bác bỏ và/hoặc bổ sung thông tin đã thu thập và/hoặc cung cấp bất kỳ bằng chứng nào mà những người được phỏng vấn có thể có.³

Trên cơ sở những yếu tố này, nếu:

- Tình huống đã báo cáo được chứng minh là không tồn tại, không được chứng thực theo thông tin bổ sung được cung cấp sau khi có khiếu nại ban đầu hoặc không được coi là đáng khiển trách → không thực hiện thêm hành động nào khác.
- Tình huống đã báo cáo được xác nhận và công nhận bởi tất cả các bên liên quan và chỉ phải xác định hành động cần thực hiện → xem xét hành động cần thực hiện.
- Tình huống đã báo cáo có vẻ bất thường mà không được xác lập hoặc công nhận thực tế nhưng thông tin thu thập được cho thấy đó là tình huống có thể xảy ra và nghiêm trọng → bắt đầu điều tra chuyên sâu.

- Điều tra chuyên sâu:

Thêm vào các giai đoạn điều tra sơ bộ, có thể tổ chức các cuộc phỏng vấn với những người khác để yêu cầu họ cung cấp bất kỳ bằng chứng chứng minh nào họ có thể có.⁴

³ Theo luật hiện hành và các quy trình nội bộ tại Pháp, nếu phù hợp, các Đại diện Người lao động sẽ được thông báo và hỏi ý kiến trong quá trình điều tra sơ bộ đối với các quan ngại thuộc lĩnh vực chuyên môn của họ (sức khỏe, quấy rối, phân biệt đối xử, v.v.).

⁴ Theo luật hiện hành và các quy trình nội bộ tại Pháp, nếu phù hợp, các Đại diện Người lao động sẽ được thông báo và hỏi ý kiến trong quá trình điều tra chuyên sâu đối với các quan ngại thuộc lĩnh vực chuyên môn của họ (sức khỏe, quấy rối, phân biệt đối xử, v.v.).



Ngoài ra, tùy theo vấn đề có liên quan, có thể sử dụng các nguồn lực của công ty:

- Xác minh ra vào nơi làm việc và thẻ nhân viên,
- Xác minh các bút toán và chứng từ kế toán,
- Xác minh các hoạt động được ghi lại trong các hệ thống và công cụ khác nhau của công ty,
- Sử dụng các nhà cung cấp dịch vụ bên ngoài như công ty kiểm toán hoặc luật sư, v.v.

Người tố cáo có thể liên đới vào quá trình điều tra để xác minh các sự kiện mà người đó đã báo cáo, cung cấp thông tin bổ sung hoặc tham gia phỏng vấn với người chịu trách nhiệm xử lý quan ngại. Họ sẽ được thông báo khi khiếu nại kết thúc theo điểm 2.6 của quy trình này.

2.5 Kết luận điều tra

Người chịu trách nhiệm xử lý quan ngại sẽ quyết định kết thúc điều tra khi người đó cho là phù hợp. Quyết định này phải được Ủy ban Đạo đức phê chuẩn, Ủy ban có thể yêu cầu điều tra thêm nếu xét thấy cần thiết.

Khi việc điều tra được khởi xướng, ngay cả khi đó là điều tra sơ bộ, người chịu trách nhiệm xử lý quan ngại sẽ gửi các phát hiện của mình tới Ủy ban Đạo đức trên cơ sở các sự kiện đã được xác lập và cách thức phân loại các sự kiện đó. Ủy ban Đạo đức sẽ xem xét thông tin này, lắng nghe ý kiến từ người chịu trách nhiệm xử lý quan ngại và những người có liên quan (nếu muốn) và quyết định nên phân loại tình huống hoặc sự kiện đó như thế nào và những hành động khả dĩ do Ủy ban đề xuất hoặc khuyến nghị.

Ý kiến của Ủy ban chỉ đơn thuần là tư vấn và được chuyển tiếp tới các nguồn sau để xử lý:

- Ban Tổng giám đốc của Virbac, nếu có các sự kiện hoặc tình huống đáng khiển trách và đặc biệt nghiêm trọng (hoặc các sự kiện liên quan đến ban giám đốc của chi nhánh nơi xảy ra sự kiện đó) được Ủy ban Đạo đức xác nhận (hoặc nếu người chịu trách nhiệm xử lý quan ngại và Ủy ban Đạo đức có ý kiến khác nhau về điểm này)
- ban giám đốc của công ty có liên quan thuộc tập đoàn nếu Ủy ban Đạo đức xác nhận các sự kiện hoặc tình huống đáng khiển trách nhưng mức độ nghiêm trọng của các sự kiện hoặc tình huống này cho phép chỉ xử lý ở cấp độ này.



Trên cơ sở các sự kiện và tình huống có liên quan, những hành động như theo lựa chọn của cơ quan quản lý có liên quan, nếu thích hợp và phù hợp với các điều khoản pháp lý được áp dụng, có thể bao gồm:

- Sửa đổi các quy định hoặc quy trình nội bộ để ngăn ngừa các sự kiện và tình huống tương tự tái diễn,
- Thi hành kỷ luật đối với một hoặc nhiều cá nhân thực hiện hoặc tham gia các hành động hoặc tình huống đáng khiển trách, theo các quy định của luật lao động,
- Thủ tục tố tụng pháp lý

2.6 Thông báo cho người tố giác về việc hoàn tất vụ việc

Người chịu trách nhiệm xử lý quan ngại sẽ thông báo cho người tố giác về việc hoàn tất vụ việc, đồng thời, nếu có thể và xét nhu cầu bảo vệ quyền của những người có liên quan và quyền lợi của tập đoàn, sẽ thông báo cho người tố giác về các hành động đã được thực hiện hoặc chưa được thực hiện. Để bảo vệ người tố giác, phản hồi này sẽ được gửi qua nền tảng <https://virbac.signalement.net>.

2.7 Xử lý quan ngại đề cập đến hoặc nêu tên người có trách nhiệm xử lý quan ngại theo quy trình này

Nếu có quan ngại được nêu lên mà trong đó một hoặc nhiều người thực hiện các hành động được báo cáo hoặc người chứng kiến hoặc bất kỳ người nào khác có liên quan là một trong những người chịu trách nhiệm xử lý khiếu nại theo quy trình này:

- Nếu người này là một trong hai người tiếp nhận chính thức thì người tiếp nhận chính thức còn lại phải xem xét và xử lý quan ngại đó,
- Nếu người này phải chịu trách nhiệm xử lý khiếu nại đó, thì việc xử lý khiếu nại này phải được ủy thác cho bất kỳ người có thẩm quyền nào khác có các phương tiện cần thiết theo chỉ định của Ủy ban Đạo đức
- Nếu người này là thành viên của Ủy ban Đạo đức thì không được tham dự các cuộc họp của Ủy ban Đạo đức để xử lý khiếu nại mà họ có liên quan, trừ khi họ được các thành viên còn lại của Ủy ban Đạo đức mời để đưa ra lời khai nhưng trong trường hợp này, họ không được tham gia bất kỳ quyết định nào có thể được đưa ra,
- Nếu người này là người ra quyết định theo lý thuyết phải tham gia quyết định xem nên xử lý quan ngại như thế nào, thì quyết định này sẽ được



chuyển tới cơ quan quản lý cấp cao hơn (hoặc Hội đồng Quản trị của Virbac nếu liên quan đến Tổng Giám đốc của Virbac).

Nói chung, không được giao phó cho người có liên quan đến khiếu nại ở bất kỳ giai đoạn nào trong việc xử lý khiếu nại và bất kỳ biện pháp điều tra nào cho dù họ được nêu ra là người chịu trách nhiệm về các hành động đó, nhân chứng, nạn nhân hoặc người có liên quan đến tình huống được báo cáo.

3. NGÀY CÓ HIỆU LỰC VÀ BAN HÀNH QUY TRÌNH

Quy trình này sẽ có hiệu lực vào ngày 1 tháng 6 năm 2021.

Quy trình này áp dụng toàn bộ cho tất cả các chi nhánh có trụ sở tại Pháp, theo tư vấn của từng Cơ quan Đại diện Người lao động liên quan đến quy trình tố giác.